Université Paris-Saclay

Share

Email destinataire :

Vous devez renseigner un email valide

Envoyer

Une erreur est survenue. Merci de réessayer ultérieurement

Le mail de partage a bien été envoyé.

Add to Compare

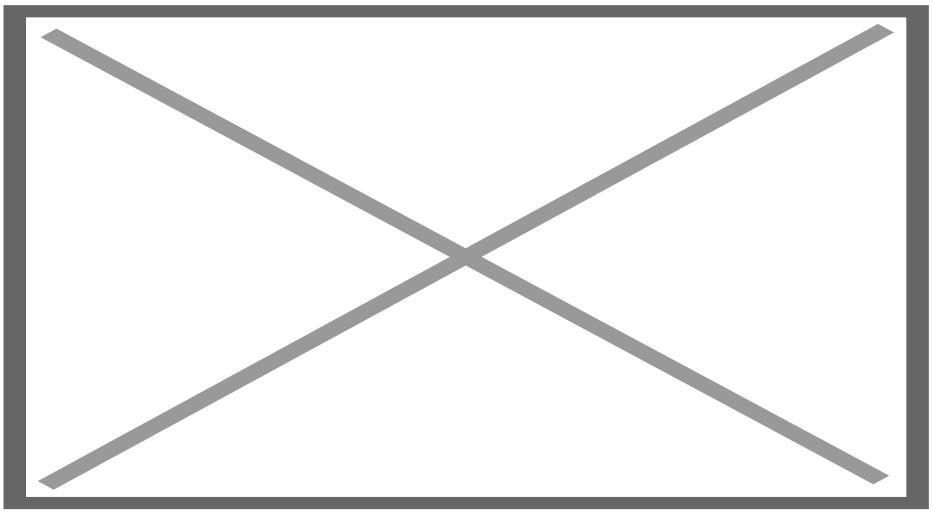
L3 Applied Foreign Languages

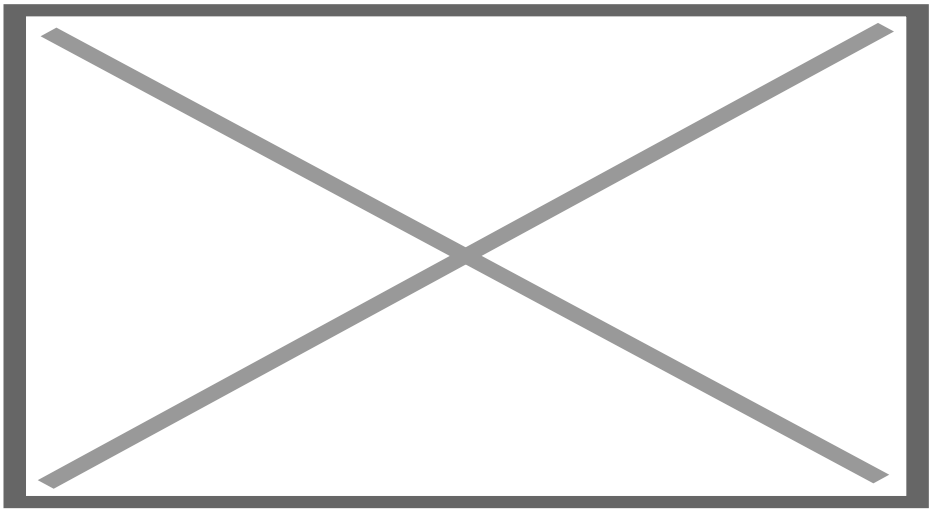
Licence (Undergraduate programme)
Specialisation Langues étrangères appliquées
Language(s) of instruction
English
Spanish
French

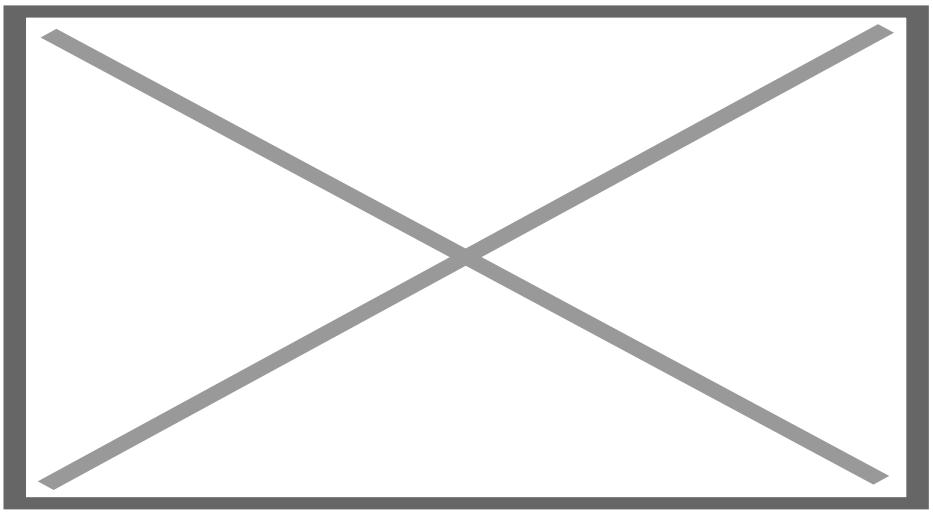
TEST - The AFL (Applied Foreign Languages) field of study is a multi-disciplinary, professional curriculum that enables students to master two foreign languages studied in equal measure (English and Spanish). It differs from the LLCE (Foreign Languages, Literatures and Cultures) field of study, which is based on the study of one language from a more theoretical and literary perspective.

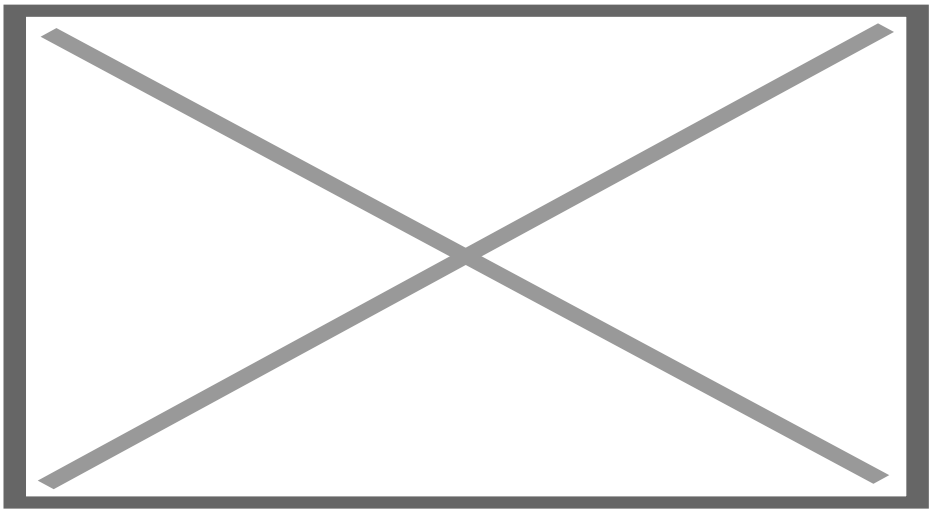
The Applied Foreign Languages (AFL) track stands out for its multi-disciplinary, professionally-oriented programme. The study of languages forms the core of the curriculum. The aim of the track is to train linguists with knowledge of the languages and cultures studied, knowledge of the fields of application and linguistic and translation competencies, as well as computer competencies. The specificity of the AFL major at Paris-Saclay is to train students to work as translators in industry or in the audiovisual sector. Agreements signed in connection with the curriculum enable international mobility, both academic and professional.

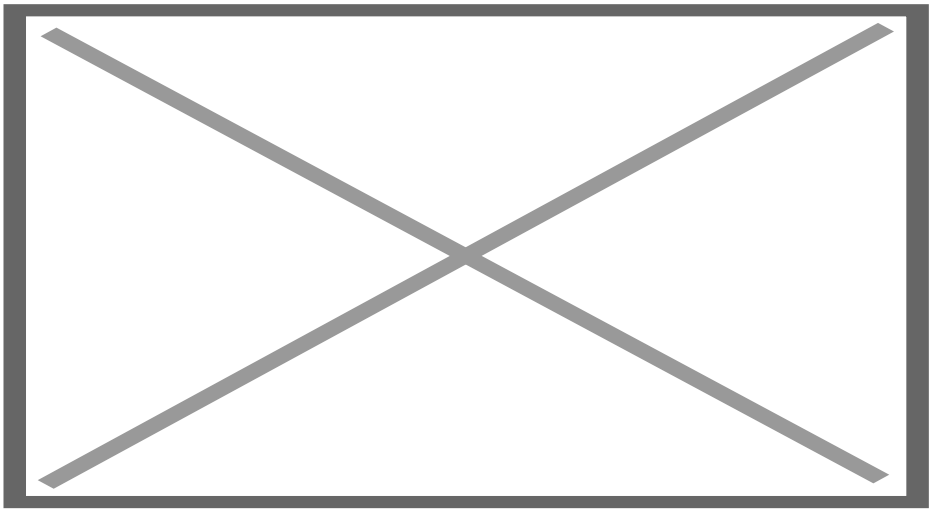
Télécharger la fiche détaillée
Apply Now











Information

- Overview
- Application requirements
- Schedule

Présentation

Skills

1. ACTIVITIES AND COMPETENCIES CORE OF THE DEGREE Intercultural communication: • Communicate orally and in writing in the student's mother tongue • Communicate orally and in writing in English-Spanish or English-German • Communicate with specialists and/or non-specialists on inter- and intra-lingual communication questions, and in the fields of application in economics or science • Adapt their communication (verbal/non-verbal) to the audience, respecting cultural diversity and customs Translation: • Translate documents in French, English and Spanish (or English and German) into their mother tongue, observing the quality standards for the translation process. (meaning, register, style, etc.) • Identify and apply the most suitable methodology for the type of translation. • Look up terminology. • Use the main computer-assisted translation software (SDL TRADOS STUDIO, REVERSO), applied to translation project management (TPBox) or subtitling (AYATO, AEGISUB ADVANCED SUBTITLE EDITOR). • Proofread and revise translations Interpreting: • Interpret, simultaneously or delayed, into their native language, communication in French, English-Spanish or English *German, respecting the form of what is spoken (meaning, register, style, etc.) Adaptation: • Transcribe audiovisual material from their native language into French, English and Spanish (or English and German) respecting audiovisual standards 2) CROSS-DISCLIPLINARY COMPETENCIES Cognitive competencies: • Carry out targeted information searches (on the Internet, in databases or other documentation) • Process information: analyse, correlate, interpret, synthesise, judge relevance, etc. • Use: Contextualise information and put it into perspective, make sense of raw data • Keep an eye on developments (on the internet, in databases or any other documentation) • Identify and apply a problem-solving methodology • Organise and plan their personal work • Design and manage a project (with a team) • Carry out a study, etc. • Generate new ideas to address needs or problems (creativity) Communication Competencies: • Communicate orally in French • Communicate in writing in French • Communicate orally/ in writing using the terminology of their

professional/disciplinary field • Communicate orally in English in their professional/disciplinary field • Communicate in writing in English in their professional/disciplinary field • Communicate orally and/or in writing in a foreign language other than English in their professional/disciplinary field Interpersonal Competencies: • Make a presentation to an audience ... (jury, students, etc.) • Work as part of a team, in coordination with others • Argue/counter-argue, explain, • Transmit knowledge Technological Competencies: • Use ICT • Use ICT in a specialist field Systemic Competencies: • Understand how a complex system works and its rules, and be able to formalise it. • Understand and the environment in which the system evolves, and integrate it into their work and reflections. • Respect the deontological and ethical principles of the professional and/or societal field (systemic dimension) • Develop a personal and professional project, as well as possible pathways and gateways 3) PROPOSED CERTIFICATION/ACCREDITATION • CLES 1 • CLES 2 • C2i level 1 • TOEIC • TOEFL • SDL TRADOS Certification (level 1) • Accreditation for teaching languages (English and German) in primary schools (CEFR level C1) Disciplinary Fields • Modern Languages, Foreign and Regional Cultures (136) • Foreign languages applied to tourism and international trade

Objectives

The aim of the third year of the undergraduate degree is to develop students' knowledge and competencies. These cover three categories: • Translation competencies. These are targeted through different fields of application: economic, scientific and technical, audiovisual (subtitling), oral (interpreting). • Competencies (linguistic and cultural) of the Major. These enable students to gain specialist knowledge in the main languages (English-Spanish or English-German), in grammar, culture and civilisation, and in LV3 (German, Arabic, Chinese or Italian). • Cross-disciplinary, career-focused and openness competencies. These cover a wide range of discovery TUs, from translation, new media and film to computer software for translation.

Débouchés

Career prospects

Translator

Further Study Opportunities

Master of Humanities and Languages

Calendar

Start of programme (indicative date)
11/10/2025
Admission

Admission Route

Foreign and Regional Languages, Literatures and Civilizations
Applied Foreign Languages
Humanities and Languages

Capacity

Available Places

90

Target Audience and Entry Requirements

To enter the AFL programme, students must have a good level of French (extensive vocabulary, no grammatical or spelling errors). For LV-A (English) and LV-B- (Spanish), level B2 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is required. In other words, the student must **be able to take foreign language courses A and B** right from the start of the year. • Have a keen interest in the world of business and organisations, and in the economic and social environment from an international perspective. • Have an excellent level of culture in general and be open to the world and to social, current affairs and intercultural issues. • Be able to work independently and organise their work, alone or in a team Have a good level of written and oral comprehension and expression in English and Spanish.

Période(s) de candidature

E-candidat Platform

From 15/03/2026 to 14/07/2026

Programme

Subjects	ECTS	Semester	Lecture	directed study	practical class	Lecture/directed study	Lecture/practical class	directed study/practical class	dist lea co
UEs obligatoires									
Stage en entreprise	6	Semestre 2							
Charger le détail									
Humanités Numériques (MAS)	2	Semestre 1	12						
Charger le détail									
Humanités Numériques (Histoire)	2	Semestre 2	12						

Subjects	ECTS	Semester	Lecture	directed study	practical class	Lecture/directed study	Lecture/practical class	directed study/practical class	dist lea co
Charger le détail									
1 UE au choix S5									
Cinéma hispanique	2	Semestre 1	18						
Charger le détail									
Littérature états-unienne	2	Semestre 1	18						
Charger le détail									
UE de S5 dans un autre département	2	Semestre 1	18						
Charger le détail									
1 UE au choix S6									
Cinéma chinois	2	Semestre 2	15						
Charger le détail									
UE de S6 dans un autre département	2	Semestre 2	15						
Charger le détail									
Littérature hispano-américaine	2	Semestre 2	15						
Charger le détail									
Non disciplinaires: professionnalisantes									
Projet personnel d'étude et d'insertion (PPEI)	4	Semestre 1		15					
Charger le détail									

Subjects	ECTS	Semester	Lecture	directed study	practical class	Lecture/directed study	Lecture/practical class	directed study/practical class
Disciplinaires: Anglais								

Subjects	ECTS	Semester	Lecture	directed study	practical class	Lecture/directed study	Lecture/practical class	directed study/practical class
Traduction audiovisuelle anglaise S6 Charger le détail	2	Semestre 2		15				
Traduction spécialisée anglaise (version) Charger le détail	2	Semestre 1		18				
Traduction audiovisuelle anglaise S5 Charger le détail	2	Semestre 1		18				
Traduction spécialisée anglaise (thème) Charger le détail	2	Semestre 2		15				
Traduction orale anglaise S5 Charger le détail	1	Semestre 1		18				
Grammaire anglaise S5 Charger le détail	2	Semestre 1	18					
Traduction orale anglaise S6 Charger le détail	1	Semestre 2		15				
Disciplinaires: espagnol								
Traduction audiovisuelle espagnole S5 Charger le détail	2	Semestre 1		18				
Traduction audiovisuelle espagnole S6 Charger le détail	2	Semestre 2		15				

Subjects	ECTS	Semester	Lecture	directed study	practical class	Lecture/directed study	Lecture/practical class	directed study/practical class
Traduction spécialisée espagnole (thème)	2	Semestre 2		15				
Charger le détail								
Traduction spécialisée espagnole (version)	2	Semestre 1		18				
Charger le détail								
Traduction orale espagnole S5	2	Semestre 1		18				
Charger le détail								
Grammaire espagnole S5	2	Semestre 1	18					
Charger le détail								
Traduction orale espagnole S6	1	Semestre 2		15				
Charger le détail								
Non disciplinaires: optionnelles								
LV3 (Chinois/Italien) S6 : une langue au choix	2	Semestre 2		15				
Charger le détail								
LV3 (Chinois/Italien) S5 : une langue au choix	2	Semestre 1		18				
Charger le détail								

Subjects	ECTS	Semester	Lecture	directed study	practical class	Lecture/directed study	Lecture/practical class	directed study/practical class	d l
Disciplinaires: Anglais									
Linguistique	2	Semestre 2		15					
Charger le détail									

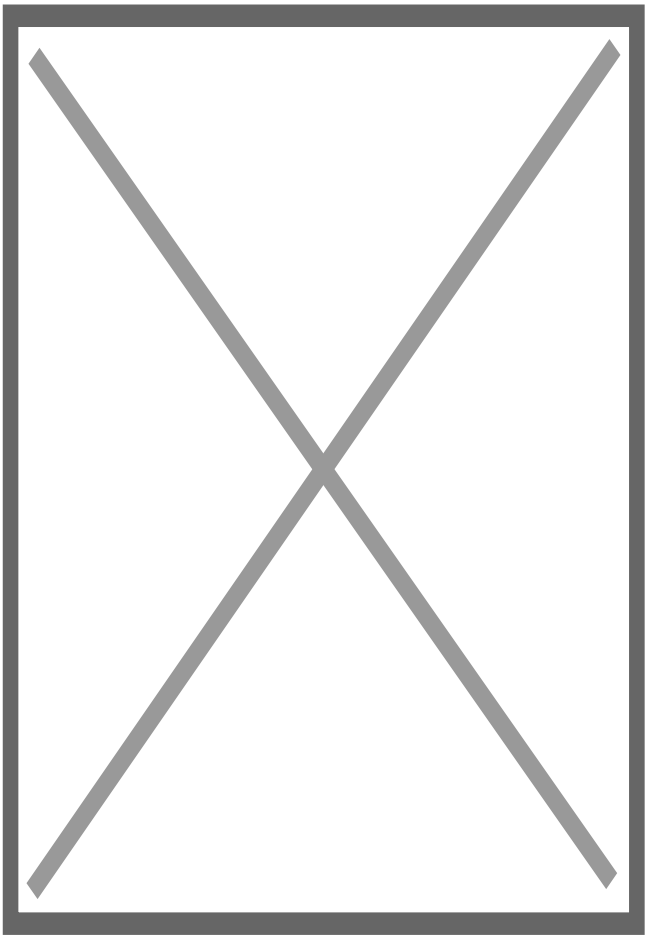
Subjects	ECTS	Semester	Lecture	directed study	practical class	Lecture/directed study	Lecture/practical class	directed study/practical class	d l
Culture et Civilisation anglophones S6	2	Semestre 2	15						
Charger le détail									
Culture et Civilisation anglophones S5	2	Semestre 1	18						
Charger le détail									
Histoire de la traduction et image	2	Semestre 1	18						
Charger le détail									
Cinéma VR-RI	2	Semestre 2	15						
Charger le détail									
Disciplinaires: espagnol									
Culture et Civilisation hispanophones S6	2	Semestre 2	15						
Charger le détail									
Culture et Civilisation hispanophones S5	2	Semestre 1	18						
Charger le détail									

Teaching Location(s)

EVRY

Training campus

Javascript est requis pour visualiser cette carte.



Evry

Evry
Bus 9105, 4504
RER D Evry Courcouronnes
Voir
Student restaurant (CROUS)
Library
Student residence
Sports facilities

Contact

- **Carlos BELMONTE**

  MCF

http://www.jm.universite-paris-saclay.fr/formation/licence/langues-etrangeres-appliquees/l3-langues-etrangeres-appliquees